

## ما هو برنامج IRIS؟

برنامج IRIS هو برنامج يسمح لك بتوجيه الخدمات ووسائل الدعم التي تتلقاها. يدرك برنامج IRIS بأنك صانع القرار في حياتك، بما في ذلك تحديد نشاطاتك اليومية وأنواع الدعم أو المعونة التي تحتاجها لتلبية احتياجاتك طويلة الأجل. ينبع برنامج IRIS من القيم الجوهرية بتقرير المصير. تتضمن تلك القيم:

- الحرية في تحديد كيف تريد أن تعيش حياتك؛
- التحكم في ميزانية محددة؛
- الحصول على الدعم في تنظيم الموارد بطريقة تحسن المعيشة وتعود عليك بالفائدة؛
- المسؤولية عن الاستخدام الرشيد للأموال العامة وتقدير مساهمتك في المجتمع المحلي؛
- التأكيد على أهمية التأييد الذاتي.

## كيف يعمل برنامج IRIS؟

### نظرة عامة على برنامج IRIS.

يقدم لك التوجيه الذاتي لخدمات الرعاية طويلة الأجل التي تحصل عليها وسيلة للتحكم فيما تحصل عليه من خدمات ودعم. في برنامج IRIS، أنت تتحكم في ميزانية فردية توضع وفق احتياجاتك الفردية. يقرر المشاركون في برنامج IRIS ما هو مطلوب من الخدمات والدعم والسلع ضمن حدود الميزانية. يحدد المشاركون في برنامج IRIS مواعيد الخدمات ويختارون مزودي الخدمات ووسائل الدعم، كما يختارون المكان الذي تقدم فيه الخدمات. حين يستأجر المشاركون مقدمي رعاية، يجب عليهم اتباع سياسات (DHS) Department of Health Services التي تحظر على أي مقدم رعاية بشكل عام العمل لأكثر من 40 ساعة في الأسبوع.

الذين يعيشون في دور رعاية (CBRF, Community Based Residential Facility) أو دور تمريض ليسوا مؤهلين لبرنامج IRIS أثناء إقامتهم فيها.



## شراء خدمات ضمن ميزانية فردية.

يتحدد التمويل المتوفر من أجل خطة الرعاية الصحية الموضوعية لك وفقاً لنتائج أداة تسمى "التقييم الوظيفي للرعاية طويلة الأجل" (Long-Term Care Functional Screen). سيطرح عليك أحد العاملين لدى ADRC (Aging and Disability Resource Center) (مركز موارد الشيخوخة والإعاقة) أسئلة عن قدراتك واحتياجاتك ومواطن قوتك، ثم يدخل المعلومات في التقييم الوظيفي، وعندها يحسب التقييم تقديراً لمقدار المال الذي يمكنك استخدامه لوضع خطة لكيفية تلبية احتياجاتك من الرعاية طويلة الأجل. يجوز للمشاركين في برنامج IRIS، سواء المستقبلين أو الحاليين، التقدم بطلب للإدارة لإجراء تعديل على ميزانيتهم المبدئية إذا لم يكونوا قادرين على وضع خطة للدعم والخدمات مع مستشارهم في برنامج IRIS ضمن تقدير الميزانية المبدئية.

## تلقي خدمات في المنزل وضمن المجتمع المحلي.

يتلقى مزودي الخدمات وسبل الدعم للمشاركين في برنامج IRIS الدفعات المالية عبر وكيل مالي رب العمل. يتضمن برنامج IRIS نطاقاً واسعاً من خدمات الرعاية طويلة الأجل التي تقدم في المنزل وضمن المجتمع المحلي. سيبكون بإمكانك استخدام بطاقتك Medicaid للحصول على خدمات أخرى تغطيها Medicaid.

## ضع خطة رعايتك بنفسك.

يختار كل شخص يشارك في IRIS وكالة استشارات تابعة لبرنامج IRIS. تشرف الوكالة على شبكة من المستشارين التابعين لبرنامج IRIS وتدعمهم. سيعرفك مستشار برنامج IRIS بالبرنامج وبمفهوم التوجيه الذاتي، وكذلك سيرشدك خلال وضع خطتك وفي الخطوات النهائية في عملية التسجيل ببرنامج IRIS. سيعمل مستشار IRIS معك ومع أي شخص آخر يقدم لك العون لوضع خطتك الصحية المبدئية ضمن برنامج IRIS واعتمادها. يتم وضع هذه الخطة من خلال تحديد أولوية أهداف الرعاية طويلة الأجل وتحديد سبل الدعم الطبيعية والمأجورة. بالإضافة إلى ذلك، ستتناول الخطة صحتك وسلامتك. سيتأكد المستشار من اكتمال الوثائق المطلوبة، كما سيزودك بالعون والدعم باستمرار بعد تسجيلك في البرنامج. تخضع خدمات مستشار برنامج IRIS لتعاقد مع ولاية ويسكونسن، وليس على المشارك في برنامج IRIS أن يتحمل أي تكلفة عنها.

## اجتلاب العاملين.

توجد عدة طرق لاجتلاب عاملين لتقديم خدمات مثل رعاية الدعم المنزلي والرعاية المؤقتة والتدريب الوظيفي والرعاية الشخصية. يتمتع الأفراد الذين يختارون برنامج IRIS بحقوق ومسؤوليات مختلفة بناءً على الخيارات التي اتخذوها. يمكن لكل شخص أن:

- يكون رب عمل ويستأجر العاملين مباشرة (يعمل الوكلاء الماليون التابعين لرب العمل على دفع أجور العاملين حسب جداول العمل الزمنية المقدمة). ويشار لهؤلاء العاملين بـ "عاملين استأجرهم المشارك".
- يدير عامله بعون من وكالة تتيح له اختيار مزود الخدمة (مثلاً أن تساعد في اختيار العاملين).
- يرشح عاملين لتستأجرهم وكالة استئجار وتديرهم.
- يستخدم وكالة لتوفير الخدمات التي يحتاجها من خلال عاملين موجودين في طاقم العمل لديها.



يتمتع الأفراد الذين اختاروا برنامج IRIS بخيار تلقي الرعاية الشخصية ضمن وكالة أو إدارة أمور رعايتهم بأنفسهم. إذا اخترت إدارة أمور رعايتك بنفسك، فسوف تدير ميزانية للرعاية الشخصية بالإضافة لميزانية IRIS. يتحدد مقدار الميزانية باستخدام نفس أداة تقييم الحاجة للرعاية الشخصية التي تستخدم من أجل الرعاية الشخصية ضمن وكالة. لا يجوز استخدام مبلغ الميزانية إلا للرعاية الشخصية أو لأمر أخرى معينة وذات صلة. تتضمن النقاط الرئيسية الإضافية:

- ستتمكن من استئجار عاملي الرعاية الشخصية والإشراف عليهم وإدارتهم والاستغناء عنهم بنفس السبل التي تدير من خلالها عاملي IRIS. يشمل هذا استخدام وكيل مالي لرب العمل (fiscal employer agent, FEA) بصفته وكيلك أنت كرب العمل أو باستخدام أحد الشركاء بالتوظيف. (يمكن لمستشارك لبرنامج IRIS أن يوضح هذه الخيارات.)
- ستوفر لك مرونة تنسيق الرعاية الشخصية مع الرعاية المنزلية الداعمة ووسائل التنقل والخدمات الأخرى، ويجوز لك أن تستخدم ميزانيتك من برنامج IRIS الخاصة بالرعاية الشخصية ذاتية التوجيه من أجل الحصول على الرعاية الشخصية في إطار المجتمع المحلي خارج منزلك.
- يجوز لك استخدام ميزانيتك من برنامج IRIS الخاصة بالرعاية الشخصية ذاتية التوجيه لشراء مواد معينة تزيد من الاستقلالية أو تحل محل العون البشري، على سبيل المثال، كرسي بميزة المساعدة على النهوض (lift chair) يسمح لك بالتنقل دون الحاجة للعون.
- يجوز لك اختيار ممثل عنك ليساعدك في توجيه خدمات رعايتك الصحية ذاتية التوجيه التابعة لبرنامج IRIS.

وفقاً لقواعد البرنامج، يشارك أحد أفراد التمريض في وضع خطة الرعاية الشخصية كجزء من "الرعاية الشخصية ذاتية التوجيه" التابعة لبرنامج IRIS. سيساعدك أحد أفراد التمريض المختصين بالرعاية الشخصية ذاتية التوجيه في وضع خطة خدمات "الرعاية الشخصية ذاتية التوجيه"، وهذا مدمج في خطتك التابعة لبرنامج IRIS. يتم وضع خطة الخدمات من خلال عملية تتمركز حول الشخص نفسه مبنية على تفضيلاتك واختياراتك وقدراتك، ويمكنها أن تشمل أفراداً آخرين من اختيارك. يتوفر دعم ترميزي مستمر لضمان الصحة والسلامة سنوياً على الأقل. يستكمل أحد أفراد التمريض التابعين لبرنامج IRIS تقييمًا للحاجة للرعاية الشخصية على الأقل مرة سنوياً، أو أكثر إذا تغيرت حالتك.

يرجى الملاحظة أن "الرعاية الشخصية ذاتية التوجيه" غير متاحة إذا كنت تعيش ضمن مجموعة مثل دور رعاية البالغين. إذا اخترت استخدام ممثل "للرعاية الصحية ذاتية التوجيه" لدى برنامج IRIS، فلا يمكنك استخدام ذلك الشخص كمزود لرعايتك الشخصية. بالإضافة إلى ذلك، لا يمكنك المشاركة في رعاية شخصية ضمن وكالة من خلال بطاقتك الخاصة بـ Medicaid و ForwardHealth و "الرعاية الشخصية ذاتية التوجيه" التابعة لبرنامج IRIS في ذات الوقت.

يتم وضع خطة  
الخدمات من خلال  
عملية تتمركز  
حول الشخص  
نفسه مبنية  
على تفضيلاتك  
واختياراتك  
وقدراتك.



